Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 14 (1896)

Heft: 154

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 154 XIV. Jahrgang. Bern, Samstag, 6. Juni. 1896 Berne, Samedi, 6 Juin. XIVme année. № 154

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im Schweizerischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Handelsregister. — Postdampfschiff-Verbindungen. — Correspondances des paquebots-poste. — Generalversammlungen von Aktiengesellschaften. Assemblées générales de sociétés anonymes. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wädensweil.* (801)

Gemeinschuldner: Malek, Johannes, gewesener Wirt zum Raben in Richtersweil.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1896.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. Juni 1896, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.

Eingabefrist: Bis 6. Juli 1896.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Delémont.* (792/793)

Faillis:

La société en nom collectif Willat et Petermann, fabrique d'ébauches et de finissages et fabrication d'horlogerie, à Courfaivre.

Willat, Eugène, l'un des associés, domicilié au dit lieu.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 mai 1896.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 15 juin 1896, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office des poursuites, à Delémont.

Délai pour les productions: 6 juillet 1896.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (803)

Gemeinschuldner: Kessler-Trümpy, Baumeister, von Basel (Inhaber der gleichnamigen Firma, Baugeschäft, Friedensgasse 61, Basel).

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1896.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. Juni 1896, nachmittags 3 Uhr, im Civilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, Basel.

Eingabefrist: Bis 6. Juli 1896.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de la Vallée, au Sentier.* (794)

Failli: Matthey-Meylan, Charles, négociant, à l'Orient.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 mai 1896.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 6 juin 1896, à 2 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, au Sentier.

Délai pour les productions: 6 juillet 1896.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn. *Konkursamt Olten.* (797)

Gemeinschuldner: Kägi, Jacques, gewesener Lithograph, in Trimbach (S. H. A. B. Nr. 306 vom 14. Dezember 1895, pag. 1277; Nr. 17 vom 18. Januar 1896, pag. 68 und Nr. 23 vom 25. Januar 1896, pag. 91).

Datum des Schlusses: 13. Mai 1896.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (796)

Gemeinschuldner: Pfister, Hch.-Friedr., Wirt z. Klubhaus, St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 82 vom 21. März 1896, pag. 337 und Nr. 107 vom 15. April 1896, pag. 439).

Datum des Schlusses: 2. Juni 1896.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Berne. *Président du Tribunal de Courtelary.* (799/800)

Faillis:

Veuve de Marchand, Louis-Auguste, à Sonvillier (F. o. s. du c. du 9 octobre 1895, nº 250, page 1043; du 4 décembre 1895, nº 297, page 1238; du 24 décembre 1895, nº 315, page 1319; du 22 avril 1896, nº 115, page 473 et du 13 mai 1896, nº 133, page 547).

Besson, Henri, aubergiste, à Sonvillier (F. o. s. du c. du 9 octobre 1895, nº 250, page 1043; du 4 décembre 1895, nº 297, page 1237; du 24 décembre 1895, nº 315, page 1319; du 22 avril 1896, nº 115, page 473 et du 13 mai 1896, nº 133, page 547).

Date de la révocation: 3 juin 1896.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (798)

Gemeinschuldner: Stampfli, Joh., Landesprodukte, Spezereien und Agenturen, Mühlenplatz Nr. 14, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 54 vom 26. Februar 1896, pag. 217 und Nr. 99 vom 8. April 1896, pag. 407).

Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Dienstag, 23. Juni 1896, und wenn nötig folgende Tage, von vormittags 9 Uhr an, auf der Werchlaube, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Beweglichkeiten: Ladeninventar, Kolonial- und Spezereiwaren, Bürstenwaren, Spirituosen, Wein, Cigarren, Konserven etc.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (802 u. 806)

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Basel, Johannringweg 136, in Basel (S. H. A. B. Nr. 66 vom 7. März 1896, pag. 262 und Nr. 111 vom 18. April 1896, pag. 455).

Gemeinschuldner: Uehlinger, Rudolf, Droguist, in Basel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 14. März 1896, pag. 299 und Nr. 127 vom 6. Mai 1896, pag. 523).

Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 11. Juni 1896, nachmittags 2 Uhr, im Ganthaus, Steinenthorstrasse 7, Basel.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Diverse Guthaben.

Ct. de Vaud. (788¹)

Succession répudiée de Martin, Charles, en son vivant marchand de bois, à Nyon.

Mise de l'Usine de l'Asse sur Nyon (Suisse).

Lundi, 6 juillet 1896, à 2 heures du jour, dans la salle de la justice de paix, au Château, à Nyon, l'administration de la susdite exposera en mise publique, aux conditions à lire, la scierie à eau et à vapeur de l'Asse, touchant la grand'route de France, entre Nyon et Trélex: 5 scies, dont 2 circulaires, machine à vapeur de 12 chevaux, canal en parfait état, grande place pour décharger les bois, logements pour ouvriers, couverts, écurie, jardin et 184 ares 70 mètres soit 2052 perches de terrain attenant. Proximité des forêts. La force hydraulique pourra être augmentée. Taxe cadastrale fr. 123,656. Taxe de faillite fr. 80,000. Cette scierie, en pleine activité depuis 1863, jouit d'une grande clientèle.

S'adresser pour visiter les immeubles à l'usine même et pour les conditions, dès le 12 juin, à l'office des faillites, à Nyon.

L'administration de la faillite.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud. *Président du Tribunal de Lausanne.* (795)

Débiteur: Villgradter, Jean, bandagiste, Rue Haldemann, Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis: 1er juin 1896.

Commissaire au sursis concordataire: V. Deprez, préposé aux faillites, à Lausanne.

Délai pour les productions: 26 juin 1896.

Assemblée des créanciers: Samedi, 11 juillet 1896, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 1er juillet 1896.

Ct. dei Grigioni. *Commissione del tribunale di circolo Poschiavo.* (804)
Debitore: Semadeni, Samuele, lattajo, Poschiavo.
Data della sentenza che accorda la moratoria: 12 maggio 1896.
Commissario: Bondolfi, Giacomo, notaro, Poschiavo.
Termine per le insinuazioni: 25 giugno 1896.
Assemblea dei creditori: Lunedì, 6 luglio 1896, alle 8 antimeridiane, in casa comunale, a Poschiavo.
Termine per esaminare gli atti: Dal 26 giugno 1896.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Vaud. *Tribunal (1re instance):* (805)
Président du tribunal d'Oron.
Débiteur: Marmillod, Frédéric, négociant, à Oron (F. o. s. du c. du 25 janvier 1896, nº 23, page 91; du 18 mars 1896, nº 78, page 321; du 11 avril 1896, nº 103, page 423 et du 27 mai 1896, nº 146, page 606).
Date de l'homologation: 30 mai 1896.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf.

1896. 3. Juni. Die Firma **Schwestern Christ** in Burgdorf (S.H.A.B. Nr. 201 vom 13. Oktober 1891, pag. 815) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Erlach.

29. Mai. Die Firma **S. Gugger-Schwab,** Eisenwarenhandlung, in Ins (S. H. A. B. Nr. 30 vom 3. März 1883, pag. 222) ist wegen Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1896. 2. Juni. Die am 30. März 1883 von der Firma **Xaver Fischlin, Sohn,** in Arth an Napoleon Lombardi erteilte Prokura (S. H. A. B. Nr. 63 vom 1. Mai 1883, pag. 500) ist mit 1. Juni 1896 erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Kulm.

1896. 2. Juni. Inhaber der Firma **Heinrich Eichenberger Oberdorf** in Beinwil a. See ist Heinrich Eichenberger von und in Beinwil a. See. Natur des Geschäftes: Cigarren- und Tabakfabrikation.

Bezirk Rheinfelden.

2. Juni. Inhaber der Firma **B. Soder-Elgg** in Rheinfelden ist Burkhard Soder-Elgg, von Karsau (Baden), in Rheinfelden. Natur des Geschäftes: Mechanische Werkstätte, Schlosserei und Eisenhandlung. Die Firma erteilt Prokura an Emil Elgg, von Säckingen (Baden), in Rheinfelden.

Bezirk Zofingen.

2. Juni. Unter dem Namen **Wasserversorgung Rothrist** gründet sich, mit Sitz in Rothrist, auf unbestimmte Zeitdauer, eine Genossenschaft, welche unter Ausschluss direkten Geschäftsgewinnes die Anlage einer Wasserversorgung und einiger Hydranten bezweckt. Die Statuten sind am 2. Mai 1896 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung und Aufnahmebeschluss der Generalversammlung oder durch Erwerb eines Hauses, für welches die Wasserversorgung eingerichtet ist. Allfällige Eintrittsgelder werden von der Generalversammlung festgesetzt. Die Mitgliedschaft und damit jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen wird verloren durch Austritt resp. Verkauf des Hauses, wofür die Wasserversorgung eingerichtet ist, durch Ausschluss, Konkurs oder Auspfändung. Die Generalversammlung setzt die jährlich zu entrichtenden Wasserzinse fest. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand, aus fünf Mitgliedern bestehend, vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich; namens desselben führen der Präsident und der Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Arnold Rüegger, Präsident; Friedrich Siegrist, Vicepräsident; Robert Hofer, Aktuar; Wilhelm Klaus, Kassier; diese von und in Rothrist; Johann Hirschi, von Schangnau (Bern), in Rothrist, Beisitzer.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1896. 2. Juni. Inhaber der Firma **J. Mauch** in Matzingen ist Jakob Mauch, von Märweil, wohnhaft in Matzingen. Fabrikation von weissen und farbigen Kachelofen. Handel mit feuerfesten Ziegelwaren.

2. Juni. Inhaber der Firma **Adolf Müller** in Weinfelden ist Adolf Müller, von Märweil, wohnhaft in Weinfelden. Betrieb des Gasthauses z. isenbahn.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1896. 2 giugno. Proprietario della ditta individuale **Ernesto Crini,** in Muralto, è Ernesto Crini di Gaudenzio, di Montrigiasco, provincia di Novara, domiciliato in Muralto. Genere di commercio: Vini, legna ed altri generi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully.

1896. 1er juin. La raison **Henri Marguerat,** à Lutry (F. o. s. du c. du 14 mai 1883, nº 69, page 554), est radiée, le titulaire étant décédé.

Cette maison est reprise, avec l'actif et le passif, par Adolphe Marguerat, fils du prédit Henri Marguerat, domicilié à Lutry, sous la raison sociale **A. Marguerat,** avec siège à Lutry. Genre de commerce: Boucherie.

1er juin. La maison **Marie Gorjat,** à Cully (F. o. s. du c. du 31 janvier 1891, nº 21, page 82), est éteinte par suite de remise de commerce.

1er juin. La raison **Alfred Desgraz,** au Logis du Pont (Puidoux) (F. o. s. du c. du 19 février 1891, nº 36, page 141), a cessé d'exister par suite de renonciation du titulaire.

2 juin. L'assemblée générale du 29 février 1896 de la **Société immobilière de la Lutryre,** à Lutry (F. o. s. du c. du 14 mai 1883, nº 69, page 554), a composé le comité de direction comme suit: 1º Léon Lavanchy, président; 2º Marc Gay, vice-président; 3º Charles Amaudruz-Détraz; 4º Jules Aguet; 5º Auguste Bessat, membres; 6º William Bron, caissier; 7º Henri Burdet, secrétaire, tous domiciliés à Lutry.

2 juin. Dans sa séance du 8 décembre 1895, l'assemblée générale de la **Société de fromagerie de Grandvaux,** association dont le siège est à Grandvaux (F. o. s. du c. du 11 septembre 1884, nº 73, page 644) a composé son comité de: 1º Eugène Lederrey, président; 2º Gustave Fayet, caissier; 3º Jules Duboux, secrétaire; 4º Jean-Louis Ponnaz; 5º Isaac Michoud; 6º David Parisod, tous à Grandvaux.

Bureau de Grandson.

2 juin. Dans son assemblée du 20 décembre 1895, la **Société de fromagerie de Provence,** ayant son siège à Provence (F. o. s. du c. du 22 juin 1883, nº 93, page 744), a renouvelé son comité, qui se compose actuellement de Auguste Favre-Bolens, président; Louis Jeanmonod-Bolens, vice-président, et Louis Gattolliat, secrétaire, tous à Provence.

2 juin. Dans son assemblée du 1er juin 1896, la **Société de fromagerie de Grandevent,** ayant son siège à Grandevent (F. o. s. du c. du 8 mars 1888, nº 31, page 245), a renouvelé son comité, qui se compose actuellement de Jules Giroud, président, et Aimé Ray, secrétaire, les deux à Grandevent.

2 juin. Dans son assemblée du 18 mars 1893, la **Société de fromagerie de Corcelles,** dont le siège est à Corcelles-sur-Concise (F. o. s. du c. du 23 juin 1883, nº 94, page 754), a renouvelé son comité, qui se compose actuellement de Jules Humbert, président; Paul Payot, vice-président, et Louis-Emanuel Payot, secrétaire, tous à Corcelles.

2 juin. Dans son assemblée du 19 janvier 1896, la **Société de fromagerie et laiterie de Bonvillars,** dont le siège est à Bonvillars (F. o. s. du c. du 27 juin 1883, nº 97, page 778), a renouvelé son comité, qui se compose actuellement de Auguste Meigniez, président; Michel Milliet, secrétaire-caissier, et Louis Ray-Egli, membre, tous à Bonvillars.

2 juin. La raison de commerce **Jules Kæser,** à Grandson (F. o. s. du c. du 20 octobre 1893, nº 223, page 907), a modifié son genre d'affaires, qui est actuellement: Charcuterie, épicerie, poterie, cigares et tabacs, débit de sel.

2 juin. La raison **Louis Bianchi,** à Grandson (F. o. s. du c. du 31 janvier 1891, nº 21, page 82), a modifié son genre de commerce, qui est actuellement: Entrepreneur et exploitation du Café du Nord, à Grandson.

2 juin. La raison de commerce **Christ: Bieri,** à Grandson (F. o. s. du c. du 20 avril 1883, nº 57, page 449), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

2 juin. La raison **A. Glardon-Grobet,** à Grandson (F. o. s. du c. du 23 juillet 1892, nº 167, page 673), a modifié son genre de commerce, qui est actuellement: Fers, quincaillerie, clouterie, brosserie, verrerie, verres à vitres, cordages, huiles et couleurs.

2 juin. La raison **Eug. Schmidt-Presset,** à Grandson (F. o. s. du c. du 31 janvier 1891, nº 21, page 82), a modifié son genre d'affaires, qui est actuellement: Epicerie, denrées coloniales, conserves alimentaires, graines potagères, cigares et tabacs.

2 juin. Dans son assemblée du 20 janvier 1895, la **Société de fromagerie de Champagne,** dont le siège est à Champagne (F. o. s. du c. du 22 juin 1883, nº 93, page 744), a renouvelé son comité, qui est actuellement composé comme suit: Henri Banderet, président; Jules Guilloud, secrétaire, et Gustave Guilloud, caissier, tous à Champagne.

2 juin. La raison **Vve Cline Rossat,** à Bonvillars (F. o. s. du c. du 12 juin 1883, nº 86, page 689), a modifié son genre de commerce, qui est actuellement: Epicerie, mercerie, tissus, chaussures, poterie, tabacs et cigares.

2 juin. Dans son assemblée du 18 janvier 1896, la **Société de Battage,** dont le siège est à Corcelles-sur-Concise (F. o. s. du c. du 30 juillet 1892, nº 170, page 685), a renouvelé son comité, qui est actuellement composé comme suit: Alfred Humbert, président; Jean Payot, secrétaire; Eugène Pointet, caissier, tous à Corcelles.

Bureau de Morges.

2 juin. Le chef de la maison **A. Levi,** à Morges, est Abraham, dit Albert Levi, de Mullheim (Grand-duché de Baden), domicilié à Morges. Genre de commerce: Confections, tissus et chaussures. Magasin: 37, Au Petit Bénéfice, Grande Rue.

2 juin. La maison **Wagner & Fiechter,** société en nom collectif, dont le siège est à Bâle (inscrite dans le registre du commerce de Bâle, le 2 janvier 1889 et publiée dans la F. o. s. du c. du 5 janvier 1889, nº 2, page 8), a établi, dès le 1er septembre 1895, sous la même raison une succursale à Morges. Les associés Eugen Wagner et Julius Fiechter, à Bâle, sont seuls autorisés à représenter la succursale. Genre de commerce: Commission et importation de vins étrangers. Bureau: 59, Rue du Lac.

2 juin. L'assemblée générale de la **Société anonyme de la distillerie à vapeur d'Etoy,** dont le siège est à Etoy (F. o. s. du c. du 8 septembre 1886, nº 84, page 588), a, dans sa séance du 26 avril 1896, procédé au renouvellement de son conseil d'administration et a élu secrétaire-caissier Jules Berger, à Etoy. Louis Regard au dit Etoy a été réélu président.

Bureau de Nyon.

2 juin. La maison **Paul Goncerut,** à Chéserex (F. o. s. du c. du 19 janvier 1891, nº 11, page 42), a transféré son siège de Chéserex à Grens.

2 juin. La raison **Jn Louis Blazer,** à Commugny (F. o. s. du c. du 13 juin 1883, nº 87, page 698), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 18 novembre 1886.

2 juin. La raison **Isaline Michel,** à Coppet (F. o. s. du c. du 9 avril 1883, nº 51, page 395), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1896. 1er juin. Sous la dénomination de **Société du Manège de La Chaux-de-Fonds,** il est créé, à La Chaux-de-Fonds, une société qui a pour but de faciliter aux sociétaires et à d'autres amateurs la pratique de l'équitation en fondant un manège avec écuries et dépendances. La durée de la société est de dix ans prenant cours le 1er mai 1896, pour finir le 30 avril 1906. Peut devenir membre de la société toute personne qui en fera la demande au comité et qui versera outre la somme de fr. 250 une somme correspondante au bénéfice afférent d'après le dernier inventaire, à chaque part des anciens sociétaires. Aucune forme n'est prescrite pour les démissions. L'avoir de la société est seul responsable des engagements de celle-ci. Les publications de la société sont faites dans les journaux le «National Suisse» et «l'Impartial», à La Chaux-de-Fonds. Les organes de la société sont l'assemblée générale; le comité composé de cinq membres et deux vérificateurs. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de trois membres du comité. Les membres du comité sont: Edouard Reutter, Louis Grosjean, Jacob Streiff, Alois Deckelmann, Etienne Bolle-Landry, tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Genf — Genève — Ginevra

1896. 1er juin. La maison **Arnold Schoop,** à Genève (F. o. s. du c. du 11 janvier 1893, nº 9, page 36 et du 25 octobre 1893, nº 227, page 925), modifie son inscription en ce sens qu'à dater du courant de 1894, elle a renoncé au commerce des vins et liqueurs et articles de métal, et continue pour la fabrication et le commerce de l'horlogerie. Locaux: 1, Quai des Bergues (ancien local Emile Bolle).

1er juin. La société en nom collectif **David et Minner,** à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1895, nº 302, page 1262), est déclarée dissoute dès ce jour.

L'associé Louis David, de Genève, domicilié à Plainpalais, reste seul chargé de l'actif et du passif de la maison qu'il continue sous la raison **L. David,** à Genève. Genre d'affaires: Photographie et commerce d'instruments et de produits photographiques. Locaux: 30, Boulevard de Plainpalais.

1er juin. La raison **Catherine Grivel,** commerce de tabacs et cigares, à Genève (F. o. s. du c. du 10 février 1887, nº 14, page 101), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

1er juin. La maison **Charles Kim,** entreprise de charpente à la Coulouvrenière (Plainpalais), dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 4 juillet 1892, nº 153, page 614, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Verschiedenes. — Divers.

Handelsregister. Einsprachen gegen Eintragungen. Die «Schweizerische Volksbank» in Bern wollte ihr in Genf neu errichtetes Comptoir unter der Firma «Banque populaire Suisse» (gleichzeitig deutsch: «Schweizerische Volksbank») in das dortige Handelsregister eintragen lassen. Die Eintragung wurde aber sowohl vom Handelsregisterführer als von der kantonalen Aufsichtsbehörde verweigert, da die «Banque populaire genevoise» sich bei diesen Behörden dagegen verwahrt hatte.

Ein deswegen von der «Schweizerischen Volksbank» an den Bundesrat gerichteter Rekurs ist von diesem am 1. Juni 1896 als begründet erklärt und die Genfer Handelsregisterbehörden sind angewiesen worden, die verlangte Eintragung unverzüglich vorzunehmen.

Gründe:

1) Gemäss Art. 868 O. darf eine im Handelsregister eingetragene Firma an demselben Orte von keinem Anderen als Firma benützt werden.

Art. 21 der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt, vom 6. Mai 1890, legt denn auch den Registerführern die Pflicht auf, vor Eintragung einer Firma zu prüfen, ob dieselbe nicht schon für denselben Ort eingetragen sei.

Wenn dies nicht der Fall ist, so kann die Eintragung einer nach Vorschrift des Obligationenrechtes gebildeten Firma nicht verweigert werden»

2) Im gegebenen Falle nun ist eine Firma «Banque populaire Suisse», («Schweizerische Volksbank») in Genf nicht eingetragen. Die einzige Firma, welche ähnlich lautet, ist die «Banque populaire genevoise». Allein von dieser unterscheidet sich die Firma der Rekurrentin genügend durch ihre Bezeichnung als «Banque populaire Suisse» und durch die deutsche Bezeichnung «Schweizerische Volksbank».

Die Registerbehörden können daher die Eintragung der Firma «Banque populaire Suisse» («Schweizerische Volksbank») in das Genfer Handelsregister nicht verweigern.

3) Die kantonale Aufsichtsbehörde beruft sich zur Rechtfertigung ihres abschlägigen Bescheides vom 18. Mai 1895 auf einen anlässlich eines Rekursfalles getroffenen Entscheid des Bundesrates vom 18. Juli 1884, welcher die Verweigerung einer Eintragung zulässt, wenn gerichtliche Schritte im gleichen Sinne bereits eingeleitet sind oder unmittelbar bevorstehen.

Nun waren aber solche gerichtliche Vorkehren im konkreten Falle keineswegs getroffen.

Die «Banque populaire genevoise» hat der «Banque populaire Suisse» bezw. dem Handelsregisterbureau Genf lediglich mittelst Opposition vom 20. Februar 1896 durch einen Weibel, also direkt und aussergerichtlich, mitteilen lassen, dass sie gegen die Eintragung der Firma «Banque populaire Suisse» protestiere und sich alle Rechte wegen eventuellen Schädigungen durch Führung dieser Firma vorbehalte. Eine gerichtliche Klage auf Unterlassung der Eintragung ist nicht eingereicht worden. Und da auch inzwischen die Einreichung einer solchen nicht stattgefunden hat, so kann nicht einmal behauptet werden, dass die Einleitung gerichtlicher Schritte zur Zeit des Bescheides der kantonalen Aufsichtsbehörde unmittelbar bevorstehend gewesen sei. Durch den rein privaten Akt der Zustellung der genannten Opposition ist keineswegs konstatiert, dass die Einreichung einer Klage bereits vorbereitet sei und unmittelbar bevorstehe, wie die Vorinstanz irrtümlicher Weise annimmt. Vielmehr wird die Klagestellung lediglich angedroht für den Fall, dass die Eintragung erfolgen sollte.

Postdampfschiff-Verbindungen. Am 10. Juni nächsthin wird ab Genua ein ausserordentlicher Schiffsabgang nach Montevideo und Buenos-Ayres stattfinden.

* * *

Correspondances des paquebots-poste. Le 10 juin prochain, un départ suplémentaire de paquebot-poste aura lieu de Gênes pour Montevideo et Buenos-Ayres.

Generalversammlungen von Aktiengesellschaften.

Assemblées générales de sociétés anonymes.

9. Juni: Torfgesellschaft in Hagneck (Wirtschaft Wälti in Hagneck).
10 juin: Compagnie du chemin de fer Territet-Montreux-Glion (Grand Hôtel de Territet).
11. Juni: Berner Oberlandbahnen (Gesellschaftshaus in Bern).
11. Juni: Zürcher Dampfbootgesellschaft (Waag in Zürich).
11. Juni: Gornergratbahn (Bahnhofgebäude in Olten).
12. Juni: Sihlthal-Bahn (Waag in Zürich).

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	28 mai. £	4 juin. £		28 mai. £	4 juin. £
Encaisse métallique	38,064,613	38,276,051	Billets émis . .	61,532,944	62,109,910
Réserve de billets	35,572,015	35,750,410	Dépôts publics .	15.225,695	14,447,552
Effets et avances .	28,514,322	28,577,580	Dépôts particuliers	48,791,964	49,887,670
Valeurs publiques	15,260,785	15,257,690			

Banque de France.

	28 mai fr.	4 juin. fr.		28 mai fr.	4 juin. fr.
Encaisse métallique .	3,250,905,857	3,267,828,922	Circulation de billets . .	3,581,140,805	3,615,764,710
Portefeuille .	682,452,140	528,048,279	Comptes-courants	801,092,024	699,676,799

Niederländische Bank.

	23. Mai. fl.	30. Mai. fl.		23. Mai. fl.	30. Mai fl.
Metallbestand .	115,482,590	115,562,694	Notencirculation .	202,685,500	201,279,085
Wechselportefeuille	55,335,886	54,377,204	Conti-Correnti .	9,841,469	8,396,655

Insertionspreis: Die kleine Spaltenbreite 30 Cts., die grosse Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Elektrische Strassenbahn Zürich.

Ordentliche

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 6. Juni 1896, abends 7 Uhr,

im Gesellschaftshaus z. Ochsen am Kreuzplatz, Zürich V.

Traktanden:

1) Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1895, Bericht der Revisoren.
2) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages.
3) Festsetzung der Entschädigung an die Mitglieder des Verwaltungsrates.
4) Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
5) Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1896.
6) Genehmigung des Vertrages mit dem Stadtrate von Zürich, betreffend Rückkauf des Unternehmens durch die Stadt.
7) Auflösung der Gesellschaft und Auftragerteilung an den Verwaltungsrat für die Durchführung der Liquidation.

Der Geschäftsbericht pro 1895 mit Jahresrechnung und Bericht der Revisoren, nebst einem erläuternden Bericht über die Rückkaufs-Angelegenheit und die damit zusammenhängenden Fragen können vom 28. Mai an bezogen werden:

in dem in der Kraftstation befindlichen Bureau der Betriebsleitung,
beim Basler und Zürcher Bankverein,
bei Herrn Präsident Gattiker (Basler Feuerversicherung), Grossmünsterplatz 7, Zürich I.

Ebenso können daselbst gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz Eintrittskarten für die Generalversammlung bezogen werden.

Gemäss Art. 11 der Statuten ist zur Beschlussfassung über Traktandum 7 erforderlich, dass wenigstens die Hälfte der Aktien in der Generalversammlung vertreten ist. Die Herren Aktionäre werden daher, behufs Vermeidung einer wiederholten Inanspruchnahme, dringend gebeten, an der Generalversammlung teil zu nehmen, oder sich an derselben durch andere Aktionäre vertreten zu lassen.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
A. Gattiker.

(464¹)

Chemin de fer régional du Val-de-Travers.

Obligations 5 % de 1883.

Les obligations nos 39, 71 et 88 ont été désignées par le sort pour être remboursées cette année; elles sont payables dès le **30 juin** prochain:

A **Fleurier:** à la **Caisse de la compagnie,**
A **Neuchâtel:** à la **Banque cantonale neuchâteloise,**
A **Winterthour:** à la **Banque de Winterthour.**

Fleurier, le 3 juin 1896.

(496¹) **La Direction.**

Exposition nationale suisse, à Genève.

Voir les pupitres scolaires hygiéniques brevetés, tables à dessin, etc., de

(488²) **A. Mauchain de Genève,** groupe 13 et 17.

Aufzüge **jeder Art und Grösse für jeden Betrieb und mit allen vorgeschriebenen Sicherheitsvorrichtungen liefert seit fünfzehn Jahren als ausschliessliche Spezialität:**

Carl Laue, Mech. Werkstätte, Wädensweil.

Ueber 1000 Referenzen! — Kataloge gratis. (316¹¹)

Arbenz'sche Rasiermesser mit ersetzbaren Klingen sind **weltberühmt gute Rasiermesser** und tragen als Zeichen der Zuverlässigkeit, Echtheit und **vollsten Garantie** für Qualität den Namen und Adresse des Fabrikanten, A. Arbenz, Jougne, Doubs. Jedes Stück, das beim Gebrauche nicht vollste Befriedigung gewähren sollte, wird bereitwilligst ausgetauscht. Preislisten und Prospekte gratis.

A. Waltisbühl, Spezialitäten-Geschäft, 88, Bahnhofstrasse, **Zürich.** (490⁴⁹)

Etude et bureau de poursuites de PAUL ROBERT, agent de droit,

Chaux-de-Fonds, 27, Rue Léopold Robert.

Contentieux, recouvrements amiables et juridiques, représentation dans les faillites, concordats et hénéfices d'inventaire, gérances, etc., etc.

Renseignements commerciaux, sur Chaux-de-Fonds, 40 cts. (772²)

Prix très modérés. — Téléphone.

Compagnie du chemin de fer
Glion aux Rochers de Naye.

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale** pour le **10 juin 1896**, à **3½ heures après-midi**, au **Grand Hôtel de Territet**, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil et des censeurs.
2° Fixation du dividende.
3° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées moyennant indication des numéros d'actions:
à **Montreux:** à la Banque de Montreux. (H 2770 M)
à **Lausanne:** à la Banque cantonale vaudoise.

Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires dans les susdites Banques dès le 2 juin.

Le Conseil d'administration,
Le président: Le secrétaire:
(474¹) **Georges Masson.** **Georget.**

Compagnie du Chemin de fer
Territet Montreux Glion.

M.M. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale** pour le **10 juin 1896**, à **2 heures après-midi, au Grand Hôtel de Territet**, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil et des censeurs sur l'exercice 1895.
2° Fixation du dividende. (468¹)
3° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées moyennant indications des numéros d'actions:
A Montreux: A la Banque de Montreux.
A Lausanne: A la Banque cantonale vaudoise.

Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires dans les susdites banques dès le 2 juin.

Le Conseil d'administration
Le président: Le secrétaire:
Georges Masson. **Georget.**

Bieler Kühlhaus- & Eiserzeugungs-Aktiengesellschaft.

Konstituierende Generalversammlung.

Montag, den 15. Juni 1896, nachmittags 3 Uhr, im
Hôtel zur Krone in Biel.

Traktanden:

1) Wahl des Bureaus der Generalversammlung.
2) Beschlussfassung darüber, dass das Grundkapital vollständig gezeichnet und 20 % auf jede Aktie einbezahlt sind.
3) Definitive Genehmigung der Statuten.
4) Beschlussfassung über den Ankauf des Bieler Kühlhaus- und Eiserzeugungsetablissementes und Festsetzung des Uebernahmspreises (§ 7 der Statuten).
5) Beschlussfassung betreffend die sofortige Uebernahme des Betriebes.
6) Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
7) Unvorhergeschenes.

Die Herren Aktionäre werden zu dieser konstituierenden Generalversammlung hiermit höflichst eingeladen.

Die Interimsscheine für die Aktien dienen als Zutrittskarten.

Biel, den 4. Juni 1896.

Namens des Initiativkomitees,
Der Präsident:
J. Hofmann-Moll, Fürsprecher.
Der Sekretär:
(499²) **Rufer,** Notar.

Zürcher Telephongesellschaft,

Aktiengesellschaft für Elektrotechnik, in Zürich.

Die Aktionäre werden hiemit zur ordentlichen Generalversammlung auf **Donnerstag, den 25. Juni, vormittags 10½ Uhr** im **Zunfthause, zur Waag** in **Zürich,** eingeladen.

Traktanden:

1) Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes für 1895.
2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3) Neuwahl der Rechnungsrevisoren und Ersatzmänner.
4) Statutenrevision.

Die Jahresbilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust und der Bericht der Rechnungsrevisoren können eingesehen, der Jahresbericht sowie die Stimmkarten bezogen werden im Bureau der Gesellschaft, Hafnerstrasse Nr. 24, in Zürich III, vom 16. Juni an.

Zürich, den 3. Juni 1896.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
(502²) **Dr. J. Ryf.**

Ankauf und Auswechsel von Münzen ausser Kurs, Gold, Silber und Platingegenständen. (121)
Verkauf von Blattgold, Platin, garantiert reinem Chlorgold und salpetersaurem Silber.
Das Kursblatt wird auf Verlangen gratis zugesandt.
H. Zandt, Gerbergasse 85, **Basel.**
Telephon 1802.

Schweizerische Centralbahngesellschaft.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit zu der **ordentlichen Generalversammlung** des Jahres 1896 auf **Dienstag, den 23. Juni d. J., vormittags 10 Uhr,** in das **Stadtkasino in Basel** eingeladen.

Gemäss § 11 der neuen Gesellschaftsstatuten, vom 4. Dezember 1895, sind zur Teilnahme an der Generalversammlung und zur Ausübung des Stimmrechtes in derselben ausschliesslich diejenigen Aktionäre befugt, deren Aktien auf den Namen lauten und entweder bis zum 17. Dezember 1895 oder, nach Ablauf dieser Frist, seit wenigstens 6 Monaten, somit seit dem 23. Dezember 1895, auf den betreffenden Namen im Aktienbuche eingetragen sind.

Denjenigen Aktionären, welche die Aktie nachweislich durch Erbschaft oder Vermächtnis erworben haben, wird die Zeit, während welcher die Aktie auf den Namen ihres Rechtsvorgängers eingetragen war, angerechnet.

Um Zutritt zu der Generalversammlung zu erhalten, haben die Aktionäre wenigstens **zwei Tage vor dem Versammlungstage, also bis und mit Samstag, den 20. Juni, abends 6 Uhr,** ihre Aktien bei der Hauptkasse der Gesellschaft in Basel niederzulegen, wogegen sie eine Zutrittskarte empfangen.

Es steht den Aktionären auch frei, ihre Titel wenigstens **sechs Tage vor dem Versammlungstage, also bis und mit Mittwoch, den 17. Juni,** statt bei der Hauptkasse der Gesellschaft in Basel, bei den nachfolgenden Firmen zu hinterlegen und ihre Zutrittskarten von diesen letzteren in Empfang zu nehmen:

Schweizerische Nordostbahngesellschaft in Zürich,
Aargauische Bank in Aarau,
Marcuard & Cie in Bern,
Seb. Crivelli & Cie in Luzern,
Henzi & Kully in Solothurn,
Bonna & Cie in Genf,
Marcuard, Krauss & Cie in Paris,
Discontogesellschaft in Berlin,
M. A. von Rothschild & Söhne in Frankfurt a. M.,
Banque de Mulhouse in Mülhausen.

Die Zutrittskarten berechtigen deren Inhaber zur freien Fahrt (II. Klasse) nach Basel auf den Linien der Centralbahn, der Aargauischen Südbahn, der Bötzbergbahn (Pratteln-Brugg) und der Bahn Koblenz-Stein am 22. Juni, sowie zur Benützung der am 23. vor Beginn der Generalversammlung hier anlangenden Züge, wogegen für die Rückfahrt auf den gleichen Strecken besondere Ausweise in der Generalversammlung selbst verabfolgt werden, welche am 23. Juni, nachmittags und am 24. Juni Gültigkeit haben.

Tagesordnung:

1) Abnahme des Verwaltungsberichtes für das Jahr 1895.
2) Bericht der Revisionskommission, Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz für das Jahr 1895 und Festsetzung der Dividende für dasselbe.
3) Eventuell: Bericht und Antrag des Verwaltungsrates betreffend Beanstandung der Jahresrechnungen pro 1895 durch den schweizerischen Bundesrat.
4) Erneuerungswahl für fünf im periodischen Austritt befindliche Mitglieder des Verwaltungsrates, die Herren H. G. Schwarz, R. Paravicini-Vischer, F. Zahn-Geigy und R. Geigy-Merian in Basel und M. Erismann in Brestenberg, mit Amtsdauer bis 30. Juni 1900.
5) Ersatzwahl für den zurückgetretenen Herrn C. Glutz-Blotzheim in Solothurn, mit Amtsdauer bis 30. Juni 1897. (H 2345 Q)

Exemplare des das Jahr 1895 umfassenden Geschäftsberichtes samt Rechnungen können vom 15. Juni an im Verwaltungsgebäude (Spiesshof) in Basel, sowie bei den oben genannten Anmeldungsstellen bezogen werden; spätestens vom 15. Juni an wird auch der Bericht der Rechnungsrevisionskommission zur Einsicht der Herren Aktionäre im Verwaltungsgebäude in Basel aufgelegt sein.

Basel, den 2. Juni 1896.

Der Präsident des Verwaltungsrates der Schweizer. Centralbahngesellschaft:
(501²) **A. Stähelin-Vischer.**

Société anonyme de l'Institut Raoul Pictet.

Assemblée des actionnaires 16 juin, à 2 heures, à l'Hôtel Suisse, à Fribourg.

Ordre du jour:

1° Rapports du conseil d'administration et des censeurs, et votations sur leurs conclusions.
2° Modifications aux art. 28 et 34 des statuts.
3° Nomination de deux censeurs et éventuellement de deux administrateurs.

Les actes dont le dépôt est prescrit par l'art. 41 des statuts sont à la disposition des actionnaires à Fribourg, 21, Grand'rue, où les actions de ceux, qui voudront prendre part à l'assemblée, devront être déposées avant le 11 juin. (H 1892 F)

(498) **Le conseil d'administration.**

Jakob Lüscher, Notariats-, Rechts- und Inkasso-Büreau, Aarau und Zofingen.

Besorgung von: Vermögensverwaltungen; Inkassi in der ganzen Schweiz An- und Verkauf von Liegenschaften; Vertretung in Streitfällen; etc.
Gewissenhafte Bedienung. Beste Referenzen. (337⁴⁴)

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 3½ %
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses

Simplex Schreibmaschine { Fr. 25.— ab Zürich. 84 Buchstaben und Zeichen. Der reissende Absatz bürgt für Güte. Buchform und Grösse, überallhin mitführbar. Prospekte bei **Joseph H. Nebel, Zürich.** (473⁴⁴)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.